



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 31.10.2011
KOM(2011) 480 endelig

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/002 IT/Trentino-AltoAdige/Südtirol - Opførelse af bygninger - fra Italien)

BEGRUNDELSE

Punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹ giver mulighed for gennem en fleksibilitetsmekanisme at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) med et årligt loft på 500 mio. EUR ud over lofterne i den finansielle rammes relevante udgiftsområder.

Betingelserne for EGF-støtte er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen².

Den 7. februar 2011 indgav Italien ansøgning EGF/2011/002 IT/Trentino-Alto Adige/Südtirol ("Opførelse af bygninger") om EGF-støtte som følge af afskedigelser i 323 virksomheder, der er aktive inden for NACE (rev. 2) hovedgruppe 41 ("Opførelse af bygninger")³ i NUTS II-regionen Trentino-AltoAdige/Südtirol (ITD1 og ITD2⁴) i Italien.

Efter en nøje gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, at betingelserne for økonomisk støtte i henhold til denne forordning er opfyldt.

RESUMÉ AF ANSØGNINGEN OG ANALYSE

Nøgledata:	
EGF-referencenummer	EGF/2011/002
Medlemsstat	Italien
Artikel 2	litra b)
Berørte virksomheder	323
NUTS II-region	Trentino-Alto Adige/Südtirol (ITD1 og ITD2)
NACE (rev. 2) hovedgruppe	41 ("Opførelse af bygninger")
Referenceperiode	1.3.2010 – 1.12.2010
Startdato for de individualiserede tilbud	1.5.2011
Ansøgningsdato	7.2.2011
Afskedigelser i referenceperioden	643
Afskedigede arbejdstagere, der er tiltænkt støtte	528
Udgifter til de individualiserede tilbud (EUR)	5 744 000
EGF-implementeringsomkostninger ⁵ i EUR:	285 000
EGF-implementeringsomkostninger i procent	4,7

¹ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1

² EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

⁴ I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 105/2007 af 1. februar 2007 om ændring af bilagene til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS) (EUT L39 af 10.2.2007, s. 1-37) har Trentino/Alto Adige fået tildelt en dobbelt NUTS II-regionkode og giver følgende forklaring i den forbindelse: *Provincia Autonoma Bolzano/Bozen* og *Provincia Autonoma Trento* udgør regionen Trentino-Alto Adige/Südtirol.

⁵ I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

Samlet budget (EUR)	6 029 000
EGF-støtte (65 %) i EUR	3 918 850

1. Ansøgningen blev forelagt Kommissionen den 7. februar 2011 og suppleret med yderligere oplysninger i tiden indtil den 6. juli 2011.
2. Ansøgningen opfylder betingelserne for anvendelse af EGF i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.

Sammenhængen mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen eller den internationale finansielle og økonomiske krise

3. For at fastslå, at der er en sammenhæng mellem afskedigelserne og den internationale finansielle og økonomiske krise anfører Italien, at krisen har haft betydelige konsekvenser for bygge- og anlægssektoren. Lånene til bygge- og anlægssektoren eller til fysiske personer blev således drastisk reduceret, og efterspørgslen efter nye huse faldt i takt med forbrugernes faldende tillid til markedet og manglen på likvide midler.
4. Kommissionen erkendte i sin økonomiske genopretningsplan⁶, at efterspørgslen inden for bygge- og anlægssektoren i EU var styrtdykket som følge af krisen. Tilgængelige oplysninger bekræfter, at der forekom en betydelig afmatning inden for bygge- og anlægssektoren, idet aktiviteterne i EU-27 faldt i syv på hinanden følgende kvartaler (1. kvartal 2009 til 3. kvartal 2010) i forhold til den samme periode året før, hovedsagelig på grund af et fald i de private investeringer på boligmarkedet. Resultaterne i bygge- og anlægssektoren i Italien har fulgt den samme tendens:

	2009				2010		
	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal
EU-27	-12,8	-11,3	-12,0	-8,7	-8,6	-1,1	-2,3
Italien	-12,6	-11,2	-13,6	-8,1	-8,0	-4,8	1,3

Kilde: EUROSTAT

5. I sin vurdering af ansøgning EG/2011/017 LT/Opførelse af bygninger⁷ har Kommissionen allerede fastslået virkningen af den økonomiske og finansielle krise på de virksomheder, der er aktive inden for NACE (rev. 2) hovedgruppe 41 ("Opførelse af bygninger").

⁶ KOM(2008) 800. En europæisk økonomisk genopretningsplan.

⁷ SEK(2010) 21 Communication to the Commission on application EGF/2009/017 LT/Construction of buildings received from Lithuania for a financial contribution from the European Globalisation Adjustment Fund.

Dokumentation for antallet af afskedigelser og opfyldelse af kriterierne i artikel 2, litra b)

6. Italien indgav ansøgningen i medfør af interventionskriteriet i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006, som forudsætter mindst 500 afskedigelser over en periode på ni måneder i en NACE (rev. 2) hovedgruppe i en eller to sammenhængende regioner på NUTS II-niveau i en medlemsstat.
7. Der er ifølge ansøgningen tale om 643 afskedigelser i 323 virksomheder i NACE (rev. 2) hovedgruppe 41 ("Opførelse af bygninger")⁸ i NUTS II-regionen Trentino-Alto Adige/Südtirol (ITD1 og ITD2) i referenceperioden på ni måneder fra 1. marts 2010 til 1. december 2010. Alle afskedigelser blev beregnet i overensstemmelse med i artikel 2, stk. 2, andet led, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

Redegørelse for afskedigelsesernes uforudseelighed

8. De italienske myndigheder gør gældende, at den finansielle og økonomiske krise har medført et pludseligt kollaps i verdensøkonomien med vidtrækkende konsekvenser for mange sektorer. Recessionen i bygge- og anlægssektoren med en pludselig stramning af betingelserne for adgang til finans kreditter og en voldsom opbremsning i ordretilgangen er uden fortilfælde i nyere tid. Desuden har den økonomiske situation siden 2008 ikke fulgt de foregående års tendenser. Afskedigelserne i bygge- og anlægssektoren kunne derfor hverken have været forudset eller afværget på en let måde.

Identifikation af de virksomheder, der har gennemført afskedigelser

9. Ansøgningen vedrører 643 afskedigelser (hvoraf 528 er tiltænkt støtte) i nedenstående 323 virksomheder:

Virksomheder og antal afskedigelser			
A.S. TRENTO DI ANDREATTA SRL	1	POGORZELSKI ANDRZEJ	1
A.T.B. TUNNEL BRENNERO	3	PRIMA COSTRUZIONI S.R.L.	1
ABL COSTRUZIONI SRL	4	PRINCIPE SRL	1
ADIGE BITUMI IMPRESA	7	PRO.GE.CI SAS	1
ADLER COSTRUZIONI SAS DI BRUCCOLERI VIN. c)	1	R. & G. SNC DI DIENER RENZO E SUKTHI AGIM	2
ANDREATTI FRANCESCO	1	R.C. S.N.C. DI ROSSI CRISTIAN E DANIELE	3
AQUAFORME SRL	1	RAVANELLI EDJ SRL	2
AQUATEAM DI ZANDONAI SERGIO & C. SNC	1	RAVANELLI SERGIO	2
ART DECOR DI PELLEGRINO ALEANDRO	2	RISSER CLAUDIO	3
ART PITTURE SNC DI MASULLI MATTEO & C.	2	ROVIZZI ALESSIO	1
ASCOM SRL	2	S. CHIARA SOCIETA' CONSORTILE	1
AURORA COSTRUZIONI S.R.L.	1	SABBIA GHIAIA CALCESTRUZZI SNC	1
B.L. ELETTROTECNICA S.R.L.	1	SACISS S.R.L.	5
BALDO COSTRUZIONI SRL	2	SAFAB SPA	1

⁸ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder, EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1.

Virksomheder og antal afskedigelser

BALDON NICOLA	1	SANTONI COSTRUZIONI SPA	1
BAMPI LUCIANO	1	SARBA DI RIGO MICHELE	1
BATTISTI RENATO	1	SCALIGERA GROUP S.R.L.	1
BENASSAI GUIDO	2	SCRINZI DAMIANO	1
BENEDETTI SRL	1	SHABA ARBEN	7
BERTONI GILBERTO	1	STONE AGE PORFIDI SAS DI MANUARDI S. & C	2
BIANCO PIETRO	1	STYL THERM SRL	1
BONETTI CLAUDIO	1	T.S.G. S.R.L.	3
BONIATTI FABRIZIO	1	TECNOBASE SRL	1
BONINSEGNA MARIO	2	TECNOSTILE SRL	5
BUTTERINI ROBERTO & OLIMPIO SNC	1	TECO SERVICE SRL	1
C.E.F. DI GALVAN ENRICO & C. SAS.	1	TEKNOEDILE SRL	1
C.T. COSTRUZIONI SRL	1	TERMOIDRAULICA SAS DI CORELLI RAFFAELE LUCIANO	1
CAGOL MARCO	1	THERMAE & POOL SRL	1
CANNELLA SRL	1	TOFFANETTI RAUL	1
CARNERI & HUELLER SRL	4	TOMELIN PAOLO	1
CARTONGESSI VALSUGANA S.R.L	4	TORRE DEL GARDA SRL	1
CARUSO MAC KAY ALDO EUGENIO	2	TREDIL SRL	5
CAVAGNIS COSTRUZIONI S.R.L.	1	TRENTINI COSTRUZIONI SNC	2
CENTRO POSA SRL	1	TRENTINI S.N.C. DI TRENTINI GILBERTO E C.	1
CERADINI F.LLI SNC DI CERADINI G. &	1	TURRA EZIO & C. SNC	1
CERRIKU VASJAR	1	TUTTINTONACI SRL DI FORTE PIETRO & C.	3
CESI SRL	1	UEZ MICHELE	4
CIGI COSTRUZIONI DI CUCCURULLO GIUSEPPINA	2	VERONESI FABRIZIO	1
CIOLA ELIO SRL	1	VETTORI ROBERTO	1
CITRONI CARLO	2	VINANTE COSTRUZIONI S.P.A.	4
CIUFFI GUIDO	1	VISCOLOR SRL	1
CLAUS CARLO,CLAUS ANDREA SNC	4	VO & MA SRL	1
CO.EDIL.TIDONA S.R.L.	2	ZAMBIASI COSTRUZIONI SRL	3
CONSORZIO LEONARDO	1	ZAMPICCOLI ROBERTO	1
COPERTURE SNC DI GOTTARDI MATTEO & C.	1	ZENI ETTORE	1
COSBAU SPA IN LIQUIDAZIONE	22	ZH GENERAL CONSTRUCTION COMPANY SPA	1
COSTRUZIONI EDILI ANDRIGHETTONI SRL	1	ZUCAL COSTRUZIONI SRL	1
COSTRUZIONI EDILI BOLZANO	1	ACQUAVIVA GIUSEPPE	4
COSTRUZIONI EDILI FOCHER DI FOCHER PIETRO	1	ADLER BAU OHG DES ALIJA ENVER	1
COSTRUZIONI ELETTRICHE GIOVANELLA SRL	2	ALBERTI TERMOSANITARI DI ALBERTI UGO	1
COSTRUZIONI PAISOLI NICOLA SRL	9	ALOIS OBERHOFER GMBH	1
COSTRUZIONI POJER SRL	1	ALPENBAU GMBH	5
COSTRUZIONI VALENTINI & C. SAS	1	ASTER HOLZBAU GMBH	3
COSTRUZIONI Z.R. SRL	3	ATB - TUNNEL BRENNERO	2 0
D.F. COSTRUZIONI SRL	3	AUER KONRAD & CO. OHG	1
DEGA DI GASPERINI MIRIAM E C. SAS	2	AUSSERHOFER GUENTHER	1
DEMATTE' ROBERTO	1	BERBENNI G. & CO. KG	1
DF SRL	1	BERTAGNOLL ANTON	2
DHIMA THANAS	1	BETONSCHNEIDEN OHG	1

Virksomheder og antal afskedigelser			
DOBROZI GENTJAN	2	BOLZANO COSTRUZIONI GMBH	1
DOMI S.R.L.	1	BONEDIL G.M.B.H.	4
DOMOFENSTER SRL	1	BRUMAR GMBH	1
EDIL O.R. DI ORSINGHER RUGGERO & C. SNC	1	C.& G. IMPIANTI S.R.L.	2
EDIL 2 SNC DI LO CASCIO F. E DI PIE	2	C.A.E. DI CREPALDI CLAUDIO	1
EDIL 3 SRL	1	CICERO EMANUELE	1
EDIL ANTEMA SNC DI A E P. DI SARNO	1	COSBAU S.P.A.	1
EDIL C.R. TRENTINE DI VALENTE ANDREA	4	COSTRUZIONI EDILI DI CAPPELLO NICODEMO & OLIVO SALVATORE SNC	2
EDIL D.F. S.R.L.	1	COSTRUZIONI EDILI ZANELLA GMBH	1
EDILBATTISTI SNC DI BATTISTI RENATO	4	D.F. COSTRUZIONI SOCIETA' A RESPONSABILITA' LIMITATA	1
EDILBERTOLDI SRL	1	D.S.G.M. KG DES DE SARRO MICHELE & C.	1
EDILBRESCIA S.R.L. DI COTTI COMETTI FABIO	1	PEDROLLI F.LLI DI ROBERTO & VALENTINO SNC	1
EDILBUSOLLI SNC	3	DAITEC G.M.B.H.	1
EDILCASA 2000 S.R.L.	1	DELTA GMBH TECNOLOGIE IMPERMEABILI	1
EDILCASA DI GRAIFENBERG SNC	2	DZ GMBH	1
EDILE ZORTEA SRL	4	D.F. SRL	1
EDILGIOVANNI SNC	1	E.T.S. G.M.B.H.	5
EDILKOS DI BULLIQUI HAMIT	2	E.T.S. S.P.A. IN LINGUA TEDESCA E.T.S. A.G.	2
EDILPIAZZA SNC DI PIAZZA LINO & C.	1	EDIL COSTRUZIONI DI TORCASIO ANTONIO	1
EDILSERVICE SRL	1	EDIL ECO MERANO DES PORTOGALLO MAURO & CO. KG	1
EDILSIMI SNC DI SHEHAJ ISUF E MUNTEAN IURIE	1	EDILIZIA 2M SOCIETA' A RESPONSABILITA' LIMITATA	1
EDILVALORZI S.R.L.	2	EISENKEIL MARTIN DES BUBOLA MIRCO	2
EDIPENASA SNC	2	ELEKTROTEL DES MORGANTI GIANCARLO	1
EL QABLY ABDENNBI	1	ELO-TEC DES IVAN MUFFATO	1
EL.IM Srl	1	EUROSYSTEMBAU DES GJEPALI GENC UND CO. KG	1
ELETTRIC DOMO SRL	1	FEDERBAU DER GIAIER F. & CO. KG	1
ELETTO TECNICA DI FRANZOI ROBERTO	1	FEUERSTEIN S.R.L.	1
EMLAND S.R.L.	1	FLIESENLAND HITTER KG DES HITTER J. & C.	1
EMME - VI DI VALENTINI MASSIMO	1	FRANCESCHINI GEOM. MARCO	1
ESPOSITO MARIO	1	GABRIELI LUCIANO KG DES GABRIELI R. & CO.	1
ETN S.R.L.	1	GASSER AUGUSTIN & CO. K.G.-S.A.S.	1
EUROEDIL COSTRUZIONI SRL	1	GERHARD ARTUR & HELLRIGL OTHMAR - O.H.G.	2
EUROPA COSTRUZIONI S.N.C. DI CASTROVILLI BRUNO E FRATELLI	1	GERVASI S.P.A.	1
F.LLI GIOVANELLA SNC	1	GRAF & SOEHNE OHG DES GRAF ROLAND & CO.	1
F.P. RISTRUTTURAZIONI S.N.C. DI PIFFER PAOLO	4	GRANDE ANNUNZIATO	1
FERRUZZI IMMOBILIARE S.A.S. DI ANTONELLA FERRUZZI & C. IN SIGLA FERRUZZI IMMOBILIARE S.A.S.	3	HALITI BESIM	1
FIEMME PORFIDI SNC DI DELLAGIACOMA E GILMOZZI	1	HEROKAL GMBH	1
FIETTA GIANNI	1	HM TSCHIGG DES TSCHIGG MIRCO	1
GENTILINI COSTRUZIONI SRL	2	I.T. GMBH	1
GHARSALLIA SAADIA	1	IMPRESA COSTRUZIONI LAZZAROTTO SRL - GMBH	1

Virksomheder og antal afskedigelser

GL.ZETA DI ZOMER GIUSEPPE	1	TERMOIDRAULICA SAS DI CORELLI RAFFAELE LUCIANO	1
GIOVANNINI DONATO	1	KOFLER FRANZ	1
GLOBAL CONTRACTOR S.R.L.	1	KRAUS GMBH	1
GYPSO EVOLUTION S.R.L.	1	L.E.A. COSTRUZIONI S.R.L.	1
HI.TECO S.R.L.	1	LECHNER FRANZ GMBH	1
HYDRONEW SAS DI ZENI JURI E C.	1	LINARD BAU GMBH	1
IDROSERVICE ITALIA SRL	1	M.M.-MALER-MAURER DI MULAJ MUHARREM	1
IDROSERVICE S.N.C. DI ARNOLDI LUCIANO E MENEGHINI RENZO	1	MALLOTH JOSEF.	2
IMPRESA COSTRUZIONE STRADE E SCAVI MARZADRO GIOVANNI E GIORGIO SNC	3	MALTECH GMBH	1
IMPRESA COSTRUZIONI F.LLI CASTELLAN SNC DI CASTELLAN MARCO & C	1	MARMI DECOR SAS DI SCOLA MARIO & C.	1
IMPRESA EDILE LORENZONI CESARE & C. S.N.C.	1	MAX BOEGL BAU COSTRUZIONE GMBH	1
INES COSTRUZIONI DI GIARRACA FRANCO E C. S.A.S.	1	MAYRGUENDTER BODENBELAEGE G.M.B.H.	1
INTOEDIL SRL	1	MULTISERVIZI EDILI DI NICOLA GEOM. ALBERTO	1
IOB LUCA	1	MUTO ADRIANO	1
IPSA COSTRUZIONI SRL	8	NEU ALBA LIFT DER PETALLI MIRELA	2
IUCULANO ANTONINO	4	NEXITEC S.P.A. IN LIQUIDAZIONE	2
JALILI IDRISSE LAHBIB	2	NOVA KG DES ANTON OCHSENREITER & C.	1
LA SOTTOFONDI S.N.C. DI FEDELE ROBERTO & C.	1	OBEROSLER S.F. DES OBEROSLER GEOM. WILLI	1
LACOS SPA	1	OBERSCHMIED HOCH- UND TIEFBAU GMBH	1
LADURNER ACQUE SRL	1	PALMABAU DES PALMA JOSEF- BAUNTERNEHMEN UND GERUESTBAU	1
LANER RENZO & C. SNC	1	PARROTTINO FRANCO	1
LAZZARA EMANUELE	2	PICHLER ARNOLD	1
LEGNO COSTRUZIONI SNC DI LUCIANER	4	PLATTNER KARL OHG DES PLATTNER KARL	1
LEVICO SCAVI DI BEBER ERWIN & C. SNC	2	PLATTNER PUTZ OHG DES PLATTNER PATRICK UND DAGOBERT	1
LIPOVAC SRL	2	PORFIDCOOP SOCIETA' COOPERATIVA	1
LIVELMAS SNC DI FAVAZZO ANTONIO & SALVATORE	1	PROGETTO EDILE DI GAETANO GUARNACCIA	1
LONGHI GIANLUCA	3	PSENNER & KOFLER DES KOFLER KURT & CO. K.G	1
LOPEZ MARIO FACUNDO	1	RAMMLMAIR JAKOB SRL	1 2
LORENZI GIORGIO	1	RAMOSER RICHARD U.CO. KG	6
M.S.C. EDILIZIA SRL	1	RELLA ENRICO & CO. EINFACHE KOMMANDITGESELLSCHAFT DES RELLA ENRICO & CO.	2
MAK COSTRUZIONI S.R.L.	1	ROBERT OHG DES LEITNER ROBERT & CO.	1
MANDREJA NIKOLIN	1	SACISS S.R.L.	1 3
MARIAN SERGIU DAVID	1	SCHENK ALOIS	1 2
MATAJ SKENDER	4	SCHILLACI PAOLO	3
MAUTEC SNC DI CAINELLI M. & C.	2	SCUMACI FRANCESCO	1
MAZZONELLI ALESSANDRO	1	SEELAUS KURT	1
MENAPACE CARLO	1	SEESTE BAU AG	1
MERLER STEFANO	1	STAGIS S.N.C. DI GIOCONDO ACHILLE & C.	1
MOCCELLINI S.R.L.	2	STEINER BAU GMBH	1
MODICA CLAUDIO COSTRUZIONI EDILI	3	STILE CASA GMBH	1
MOGGIMPIANTI SAS DI MOGGIO P.I.IVAN	1	STUDIO LIGNO ART S.R.L.	2

Virksomheder og antal afskedigelser			
MONTICOSTRUZIONI SRL UNIPERSONALE	4	STYLE GIPS G.M.B.H.	1
MOSCA COSTRUZIONI SNC DI MOSCA DANIELE	1	TECNOARREDO DI BRUNO POVOLI	1
MOSNA E FERRARI SNC DI MOSNA MICHEL	6	TECNOSPORT SYSTEM KG DES BAMPI LUIGI & CO.	1
MUCAJ ENKELJAN	1	TEKNOMAG GMBH	4
N.D. S.N.C. DI SALIHI E IDRIZI	1	TERMOSAN SAS DI SARTORI EZIO E PAOLO	1
NARDELLI SRL	7	THALER CHRISTIAN	1
NARDON ADRIANO	1	THALER WERNER & C. KG	1
NEROBUTTO TIZIANO & FRANCESCO SNC	1	THERMO ASSISTENZA S.N.C. DI GANZ SILVANO E GIGLIOTTI BERNARDINA	1
NEW OBI SRL	1	TRENTINI KARL	1
NEXITEC S.P.A. IN LIQUIDAZIONE	27	UNTERKOFLENER JOSEF & CO. OHG	1
NICOLODI COSTRUZIONI S.R.L. IN FORMA ABBREVIATA NICOLODI S.R.L.	1	VERMATEC DES UNGERICH ERWIN	2
OBEROSLER CAV. PIETRO SPA	3	VERONESE ANDREA	1
OEM S.R.L.	1	VI.GI. COSTRUZIONI GMBH	1 8
OSSITAGLIO S.R.L. UNIPERSONALE	2	VIMAHAUS DI VINCENZO MATERA	1
OSTI STEFANO E MASSIMO S.N.C.	1	VITA GMBH	1
PALLANCH EMANUELE	1	WOLF SYSTEM GMBH - SRL	1
PANADA FABRIZIO	2	ZA.FA. SNC DI ZANCARLI FRANCA & CO	1
PANTALEO GIROLAMO	1	ZH - GENERAL CONSTRUCTION COMPANY A.G.	4
PASTORESSA LUCA	1	ZIMMEREI GRUNSER OHG DES GRUNSER JOSEF & CO.	1
PEDROLI F.LLI DI ROBERTO & VALENTINO SNC	1	ZOEGGELER BAU GMBH	1
PEDRON COSTRUZIONI S.R.L.	1	ZORZI S.R.L.	1
PERINI MARCO	1		
Virksomheder i alt: 323		Afskedigelser i alt 643	

10. De arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, fordeler sig som følger:

Kategori	Antal	Procent
Mænd	483	91,48
Kvinder	45	8,52
EU-borgere	401	75,95
Ikke-EU-borgere	127	24,05
15-24-årige	41	7,77
25-54-årige	434	82,20
55-64-årige	52	9,85
Over 64 år	1	0,19

11. Fordelingen på faggrupper er, som følger:

Kategori	Antal	Procent
Specialiserede sjakformænd	25	4,0
Sjakformænd	10	1,6
Højtspecialiserede håndværkere	43	6,7
Specialiserede håndværkere	170	26,4
Håndværkere	163	25,3
Operatør- og monteringsarbejde	179	27,8

Lærlinge	53	8,2
----------	----	-----

12. Fordelingen på uddannelsesniveau er, som følger:

Kategori	Antal	Procent
Grundskoleuddannelse	38	7,22
Grundskolens ældste klasser eller andet trin i grundskoleuddannelsen	316	59,85
Uddannelse på gymnasialt niveau	161	30,49
Videregående uddannelse, første trin	13	2,46

13. De italienske myndigheder har i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1927/2006 bekræftet, at man i EGF's forskellige gennemførelsesfaser, især med hensyn til adgangen til fonden, har ført og fortsat vil føre en politik for ligestilling mellem mænd og kvinder og en politik for ikke-forskelsbehandling.

Beskrivelse af det pågældende geografiske område og de relevante myndigheder og andre interesser

14. Det område, der er berørt af afskedigelserne, er regionen Trentino-Alto Adige/Südtirol. På NUTS II-niveau består det af to selvstyrende provinser, nemlig Trento og Bolzano/Bozen. Mod nord afgrænses regionen af Østrig, mod nordvest af Schweiz og mod vest og syd af henholdsvis de italienske provinser Lombardia og Veneto. Området omfatter 13 607 km² og er særdeles bjergrigt, idet det omfatter en stor del af Dolomitterne og de sydlige Alper. Trentino-Alto Adige/Südtirol har en befolkning på ca. 1 017 000 personer (498 000 i provinsen Bolzano/Bozen og 519 000 i provinsen Trento). Befolkningstætheden i regionen (74,7 indbyggere pr. km²) er lav i forhold til gennemsnittet for Italien eller for EU (henholdsvis 198,8 og 112 pr. km²). Ifølge det italienske nationale statistiske institut bor der 70 834 udenlandskfødte indvandrere i Trentino-Alto Adige/Südtirol, hvilket svarer til 6,9 % af den samlede regionale befolkning. Servicesektoren tegner sig for 69 % af den samlede beskæftigelse, hvorimod industrien udgør 25 % af beskæftigelsen og den primære sektor 5 %.
15. De vigtigste myndigheder er *Agenzia di Lavoro della Provincia Autonoma di Trento* (arbejdsformidlingen i den selvstyrende provins Trento) og *Provincia Autonoma di Bolzano/Bozen - Ufficio Politico del Lavoro a Finanziamento Europeo* (den selvstyrende provins Bolzano-Bozen), *Rete dei Centri per l'impiego della Provincia Autonoma di Trento e della Provincia di Bolzano/Bozen* (netværk af arbejdsformidlinger i begge provinser, følgende fagforeninger: *Confederazione Generale Italiana del Lavoro –CGIL– del Trentino*; *Confederazione Generale Italiana del Lavoro –CISL– del Trentino*; *Unione Italiana del Lavoro –UIL– del Trentino*, *Südtiroler Gewerkschaftsbund*, *CISL dell'Alto Adige* og *UIL dell'Alto Adige*; følgende arbejdsgiverorganisationer: *Associazione Artigiani e Piccole Imprese (CONFARTIGIANATO)*; *Associazione degli Industriali della Provincia di Trento (CONFINDUSTRIA)*; *Unione Commercio e Turismo e Attività di Servizio del Trentino*, *Associazione per l'Artigianato –APA– di Bolzano*, *Associazione degli Industriali della Provincia di Bolzano (CONFINDUSTRIA)* og *Südtiroler Bauernbund*.

Afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan

16. Den økonomiske situation i begge provinser forværredes i 2009, og deres økonomiske vækst var negativ (-3,0 % i Trento og -2,6 % i Bolzano/Bozen) sammenlignet med foregående år. Ledigheden i Trento steg med 117 % i 2010 i forhold til 2009. I Bolzano/Bozen var ledigheden i 3. kvartal af 2010 43 % højere end i samme kvartal i det foregående år. Desuden var 9,3 % af de afskedigelser, som fandt sted i provinsen Trento fra marts til december 2010, arbejdstagere, der var blevet afskediget i bygge- og anlægssektoren. I provinsen Bolzano/Bozen udgjorde afskedigelserne i bygge- og anlægssektoren 11 % af de samlede afskedigelser. I begge provinser er bygge- og anlægssektoren en vigtig arbejdsgiver, da den repræsenterer 8,6 % af arbejdspladserne i Trentino og 8 % i Bolzano/Bozen. Den bidrager også med 15 % til det regionale BNP. Som følge af ovenstående forventer Italien, at virkningen af afskedigelserne vil have stor lokal betydning.

Den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der søges om støtte til, og en opdeling af de anslåede omkostninger, herunder oplysninger om komplementariteten med foranstaltninger, der modtager støtte gennem strukturfondene

17. Der foreslås følgende typer foranstaltninger, som i kombination udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der har til formål at sikre, at arbejdstagerne vender tilbage til arbejdsmarkedet:
- Velkomst, tilmelding og registrering: Den første foranstaltning, der gennemføres for alle deltagere, omfatter oplysninger om eksisterende tjenester og uddannelsesprogrammer og om kompetence- og uddannelseskraav. Det er også en lejlighed for de arbejdstagere, der er villige til at deltage i foranstaltningerne, til at formalisere aftalen om deltagelse og interesse.
 - Personlig rådgivning og vejledning: Arbejdstagerne vil få tilbudt rådgivning ved begyndelsen af det individuelle forløb, der skal hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet. De kan imidlertid få adgang til rådgivning på hvilket som helst tidspunkt, de måtte ønske det (f.eks. når de har svært ved at vælge, når de mærker et fald i deres motivation, eller når de bare trænger til støtte). Rådgiverne yder erhvervsvejledning til afskedigede arbejdstagere og vil vejlede dem i retning af bestemte jobtilbud.
 - Evaluering af kompetencer og outplacement: Denne foranstaltning skal hjælpe arbejdstagerne med at udpege deres egne kompetencer og muligheder i relation til deres egne interesser og udarbejde en realistisk karriereplan. Foranstaltningen, som indebærer intensiv og personlig rådgivning, er struktureret som et forløb, der består af seks faser, i løbet af hvilke arbejdstageren og rådgiveren udarbejder en plan (f.eks. muligheder, interesser, analyse af motivation og forventninger osv.). I henhold til disse vurderinger udarbejdes der et resumé, der indeholder en sammenfatning af arbejdstagerens kompetencer, den pågældendes individuelle plan og en handlingsplan.
 - Almen uddannelse og videreuddannelse: Denne foranstaltning har til formål at uddanne arbejdstagere inden for fire bestemte kompetencer, der er defineret som nøglekompetencer i Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 18. december

2006 om nøglekompetencer for livslang læring⁹: 1) kommunikativ kompetence i modersmålet, 2) kommunikativ kompetence i fremmedsprog, 3) matematisk kompetence og naturvidenskabelig og teknologisk basiskompetence samt 4) digital kompetence. Disse kurser kombinerer en klassepræget undervisning og fjernundervisning for at undgå en fornemmelse af, at "man vender tilbage til skolebænken". Deltagelsen i mindst ét af de kurser, som indgår i denne foranstaltning, er obligatorisk for alle deltagere i EGF-programmet for aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger.

- Coaching: Formålet med denne foranstaltning er at uddanne arbejdstagere i de fire nøglekompetencer for livslang læring, som ikke er omfattet af foranstaltningen vedrørende almen uddannelse og videreuddannelse: 1) læringskompetence, 2) sociale kompetencer og medborgerkompetencer, 3) initiativ og iværksætterånd samt 4) kulturel bevidsthed og udtryksevne. Denne uddannelse er struktureret i to individuelle møder og fire gruppemøder (team coaching) og består af to nøglekompetencer, nemlig "læringskompetence" sammen med en af de tre andre nøglekompetencer.
 - Individuel erhvervsuddannelse: Denne foranstaltning omfatter de særlige videreuddannelsesbehov, som gør sig gældende for de afskedigede arbejdstagere, der ønsker at arbejde i en anden sektor eller i en anden funktion. Varigheden af den foreslåede uddannelse går fra 40 til 200 timer.
 - Mentorordning efter en tilbagevenden til arbejdsmarkedet: For at forhindre eventuelle problemer, der måtte opstå på den nye arbejdsplads, og hjælpe arbejdstagerne med at finde sig til rette i deres stillinger, vil rådgiverne vejlede de arbejdstagere, der er vendt tilbage til beskæftigelse.
 - Deltagelsesgodtgørelse: For at dække de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i foranstaltningerne, modtager arbejdstagerne op til 400 EUR pr. måned. Beløbet vil blive udregnet enten på dagsbasis (20 EUR pr. dag) eller vil blive udbetalt som et fast beløb.
 - Daglig godtgørelse: Arbejdstagerne får en daglig godtgørelse for hver dag, de deltager i EGF-foranstaltningerne, svarende til en dag i henhold til det italienske godtgørelsessystem, kaldet "*indennità di mobilità*".
18. De EGF-implementeringsomkostninger, der er medtaget i ansøgningen i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006, dækker forvaltning og kontrolaktiviteter samt oplysning og reklame.
19. De individualiserede tilbud, der forelægges af de italienske myndigheder, er aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006 fastlagte støtteberettigede foranstaltninger. De italienske myndigheder anslår de samlede omkostninger til disse tilbud til 5 744 000 EUR og EGF-implementeringsomkostningerne til 285 000 (svarende til 4,7 % af det samlede beløb). Der anmodes om EGF-støtte på i alt 3 918 850 EUR (65 % af de samlede omkostninger).

⁹ EUT L 394 af 30.12.2006, s. 10.

Foranstaltninger	Anslået antal arbejdsgivere, som er tiltænkt støtte	Anslåede omkostninger pr. arbejdstager, som er tiltænkt støtte (i EUR)	Samlede omkostninger i EUR (EGF og national medfinansiering)*
Individualiserede tilbud (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Velkomst, tilmelding og registrering (<i>Sensibilizzazione orientativa</i>)	528	95	50 200
Personlig rådgivning og vejledning (<i>Counselling</i>)	528	909	480 000
Evaluering af kompetencer og outplacement (<i>Bilancio delle competenze</i>)	230	1 500	345 000
Almen uddannelse og videreuddannelse (<i>Formazione di base</i>)	528	4 924	2 600 000
Coaching (<i>Coaching</i>)	110	1 000	110 000
Individuel erhvervsuddannelse (<i>Formazione specialistica</i>)	120	3 067	368 000
Mentorordning efter en tilbagevenden til arbejdsmarkedet (<i>Accompagnamento all'inserimento</i>)	420	238	100 000
Deltagelsesgodtgørelse (<i>Indennità di partecipazione</i>)	528	380	200 800
Daglig godtgørelse (<i>Indennità di mobilità</i>)	528	2 822	1 490 000
Subtotal - individualiserede tilbud			5 744 000
EGF-implementeringsomkostninger (artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Forvaltning			104 000
Oplysning og reklame			77 000
Kontrolaktiviteter			104 000
Subtotal – EGF-implementeringsomkostninger			285 000

Samlede omkostninger – anslået		6 029 000
EGF-støtte (65 % af de samlede omkostninger)		3 918 850

*Regnestykket går ikke op på grund af afrunding.

20. De italienske myndigheder bekræfter, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger supplerer foranstaltninger, som er finansieret af strukturfondene, og at man vil undgå dobbeltfinansiering.

Datoen/datoerne for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere

21. Den 1. maj 2011 iværksatte Italien de individualiserede tilbud i den samordnede pakke, som EGF anmodes om at medfinansiere, for de berørte arbejdstagere. Denne dato markerer således begyndelsen af støtteberettigelsesperioden for enhver EGF-støtte.

Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter

22. Foranstaltningerne er blevet drøftet af ledelsen i *Agenzia di Lavoro della Provincia Autonoma di Trento* (arbejdsformidlingen i den selvstyrende provins Trento), som består af arbejdsmarkedets parter, idet en tredjedel af ledelsen er udpeget af fagforeningerne, og en anden tredjedel er udpeget af arbejdsgiverorganisationerne. I den selvstyrende provins Bolzano/Bozen er foranstaltningerne blevet drøftet i *Commissione Provinciale per il Fondo Sociale Europeo* (provinsudvalget for ESF). I dette udvalg indgår også arbejdsmarkedets parter.
23. De italienske myndigheder har bekræftet, at kravene i den nationale lovgivning og EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.

Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler

24. Med hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, kunne de italienske myndigheder i deres ansøgning:
- bekræfte, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler
 - dokumentere, at de påtænkte aktioner er støtte til de enkelte arbejdstagere og ikke skal tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer
 - bekræfte, at de ovennævnte støtteberettigede foranstaltninger ikke får støtte fra andre af EU's finansielle instrumenter.

Forvaltnings- og kontrolsystemer

25. Italien har meddelt Kommissionen, at den finansielle støtte vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer som dem, der forvalter og kontrollerer Den

Europæiske Socialfond. "Agenzia di Lavoro della Provincia Autonoma di Trento (arbejdsformidlingen i den selvstyrede provins Trento) og "Provincia Autonoma di Bolzano/Bozen - Ufficio Politico del Lavoro a Finanziamento Europeo" (den selvstyrede provins Bolzano-Bozen) vil fungere som formidlingsorgan for forvaltningsmyndigheden.

Finansiering

26. På grundlag af ansøgningen fra Italien beløber den foreslåede EGF-støtte til den samordnede pakke af individualiserede tilbud sig til 3 918 850 EGF, hvilket svarer til 65 % af de samlede omkostninger. Kommissionens foreslåede tildelinger fra fonden er baseret på oplysninger fra Italien.
27. Under hensyn til den maksimale økonomiske støtte fra EGF i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006 og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at anvende EGF til at dække hele det ovennævnte beløb, der opføres under udgiftsområde 1a i den finansielle ramme.
28. Med det foreslåede støttebeløb er der fortsat over 25 % af det maksimale årlige beløb, der er øremærket til EGF, til rådighed til tildelinger i årets sidste fire måneder, jf. artikel 12, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1927/2006.
29. Med dette forslag om at anvende EGF indleder Kommissionen den forenklede trepartsprocedure, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om. Kommissionen opfordrer den af budgetmyndighedens to parter, som på rette politiske niveau først når til enighed om udkastet til forslaget om anvendelse af fonden, til at underrette den anden part og Kommissionen om sine hensigter. Hvis den ene af budgetmyndighedens to parter ikke kan give sin tilslutning, indkaldes der til et formelt trepartsmøde.
30. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2011, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.

Kilder til betalingsbevillinger

31. Ved ændringsbudgettet 3/2011 blev EGF-budgetpost 0405.01 forhøjet med 50 000 000 EUR i betalingsbevillinger. Bevillingerne fra denne budgetpost vil blive anvendt til at dække beløbet på 3 918 850 EUR, som er nødvendigt i forbindelse med denne ansøgning.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/002 IT/Trentino-AltoAdige/Südtirol - Opførelse af bygninger - fra Italien)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹⁰, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen¹¹, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen¹² og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Anvendelsesområdet for EGF blev udvidet for ansøgninger indgivet fra den 1. maj 2009, så det kom til at omfatte støtte til arbejdstagere, der bliver afskediget som en direkte følge af den internationale finansielle og økonomiske krise.
- (3) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende EGF inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (4) Italien indgav den 7. februar 2011 en ansøgning om anvendelse af EGF i forbindelse med afskedigelser i 323 virksomheder, der er aktive inden for NACE (rev. 2) hovedgruppe 41 ("Opførelse af bygninger") i NUTS II-regionen Trentino-Alto

¹⁰ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

¹¹ EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

¹² EUT C [...] af [...], s. [...].

Adige/Südtirol (ITD1 og ITD2), og supplerede denne ansøgning med yderligere oplysninger frem til den 6. juli 2011. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 3 918 850 EUR.

(5) Der bør derfor som følge af Italiens ansøgning ydes støtte fra EGF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) på 3 918 850 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i [Bruxelles/Strasbourg], den [...].

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

Formand

Formand